

Citations

讚辭



Ms Suzanne Chan Shet-hung
陳雪紅女士

Challenges can evoke either bitterness or wisdom, depending on one's perspective and the lessons one chooses to embrace. Since coming of age, Ms Suzanne Chan Shet-hung, has consistently chosen to see the silver lining in every challenging situation, transforming obstacles into opportunities for growth. In the fiercely competitive educational landscape of Hong Kong, she made tireless efforts to continue her professional education after high school graduation and ultimately obtained an MBA from The Chinese University of Hong Kong. Ms Chan firmly believes that lifelong learning is the cornerstone of personal and professional success and the most effective way to equip oneself for life's inevitable adversities. Her commitment to self-improvement is an inspiring testament to her belief that every challenge can lead to greater wisdom and achievement.

Ms Chan is an experienced certified public accountant with a distinguished career in finance. She embarked on her journey at the Hang Seng Bank (HASE) in November 1988, taking up the role of Accounting Manager, where she oversaw the Accounting Department. Her exceptional performance and dedication led to her promotion

to Senior Manager in January 1993. In June 2001, she ascended to the role of Financial Controller, where she played a pivotal role in shaping the Bank's financial strategies and ensuring robust fiscal health. Ms Chan's career at HASE culminated in her positions as Assistant General Manager and Deputy Chief Financial Officer, where she was instrumental in guiding the bank through significant transitions and challenges. After a remarkable tenure, she retired from the Bank in 2008, leaving behind a profound impact on the organisation's financial operations.

Ms Chan has been closely associated with the Hang Seng School of Commerce (HSSC), Hang Seng Management College (HSMC), and The Hang Seng University of Hong Kong (HSUHK) since 2009, contributing significantly to various institution-wide committees throughout her tenure. She served as the Vice-Convenor of the HSSC Working Committee on Future Development in 2009. She held the positions of Council Member and Vice-Chairman of the HSSC/HSMC/HSUHK Finance Committee for almost 10 years. Additionally, Ms Chan was a member of the Honorary Fellowship Committee (now renamed as Honorary Awards Committee)

from 2017 to 2021, and was involved in the Nomination Committee for Appointment of Council Committee Chairmen and Members from 2018 to 2022. Her extensive involvement underscores her commitment to the institution's growth and governance.

Ms Chan's determination and perseverance are vividly reflected in her dedicated support for HSUHK. During the institution's formative years, the University faced significant challenges, notably a scarcity of land and limited capital reserves for long-term development. In her capacity as Vice-Convenor of the Finance Committee for HSSC, HSMC, and HSUHK, she played a crucial role in instilling confidence among the Council and the Board of Governors. By advocating for a robust financial management strategy, she effectively illustrated the feasibility of the senior management's developmental plan. Her approach emphasised a balance between educational values and commercial considerations, ensuring that HSUHK could navigate its early hurdles and lay a strong foundation for future growth. Ms Chan's contributions have been instrumental in steering the institution toward a sustainable and prosperous trajectory.

A strong advocate for HSUHK's education model, Ms Chan is dedicated to transforming HSUHK into a value-added institution for students to seek both academic and personal growth. She believes that HSUHK can thrive by offering niche programmes, fostering close teacher-student relationships, and leveraging its alumni network. Today, we celebrate HSUHK's success, which is largely attributable to Ms Chan's invaluable contributions in guiding and advising the University, reassuring us all about the future of HSUHK.

Ms Chan passionately encourages the younger generation to resist the temptation of immediate gratification, emphasising that, in certain circumstances, some sacrifices are essential for future success. She believes that patience and perseverance will yield significant rewards over time, especially in today's world, marked by continuous technological advancement and innovation. To remain competitive and employable in this rapidly evolving world, Ms Chan advises students to cultivate a foundation built on resilience, adaptability, empathy, and digital proficiency. By fostering these qualities, she believes they can navigate challenges effectively and seize opportunities, ultimately paving the way for a fulfilling and impactful future.

Chairman, in recognition of her exceptional contributions to HSUHK and the community, I present Ms Suzanne Chan Shet-hung to you for conferment of the Honorary University Fellowship.

Citation written and delivered by

Professor Jeanne Fu Ho-ying

Vice-President (Learning and Student Experience)

Citations

讚辭

困難可生苦也可生智，取決於觀點角度以及選擇汲取甚麼教訓。陳雪紅女士自懂事起，都堅定地在困境中找到希望，把障礙轉化為成長機會。香港教育制度競爭激烈，陳女士高中畢業後努力不懈，最終在香港中文大學取得工商管理碩士學位。她堅信，終身學習是個人和專業成功的基石，人生免不了面對逆境，而終身學習也是為之準備的不二法門。陳女士堅持自我提升，深信困難可促進智慧和成就。

陳女士為資深註冊會計師，在金融界經驗豐富，專業生涯成就驕人。1988年11月，她入職恒生銀行擔任會計經理，執掌整個會計部門，期間表現出色、盡心盡力，1993年1月晉升為高級經理，2001年6月更擢升為財務主管，擔當制定財務策略、確保財務穩健的重任，後來更達其事業頂峰，出任恒生銀行助理總經理和副財務總監。期間，銀行安渡重大轉型，克服種種困難，陳女士功不可沒。陳女士於2008年榮休，她對恒生銀行的穩健財務運作影響深遠。

陳女士自2009年起與恒生商學書院（恒商）、恒生管理學院（恒管）和香港恒生大學（恒大）緊密聯繫，參與多個委員會，貢獻殊深。2009年，陳女士在恒商發展工作委員會出任副召集人，隨後擔任校務委員會委員及恒商／恒管／恒大財務委員會副主席近10年，2017年至2021年曾任榮譽院士委員會（現易名為榮譽學銜委員會）委員，2018年至2022年則服務於校務委員會屬下委員會主席／成員提名委員會。她廣泛參與校務，對學校發展和管治積極奉獻。

陳女士的決心和毅力，在其對恒大的全力支持下彰顯得淋漓盡致。本校發展初期挑戰重重，尤其缺乏可用土地和充裕的資本儲備供長遠發展。陳女士擔任恒商、恒管和恒大財務委員會副主席期間，不斷增強校務委員會和校董會的信心。她主張穩健的財務管理策略，令管理層的發展計劃切實可行。她的策略著重平衡教育價

值和商業考慮，確保了本校能克服早期障礙，並為未來發展奠定堅實的基礎。本校得以踏上可持續的昌盛之路，陳女士功不可沒。

陳女士着力倡導恒大的教育模式，致力把恒大轉型，成為扶助學生在學術和個人成長路上增值前行的夥伴。她相信，恒大憑藉提供特色課程、促進緊密師生關係並善用校友網路，定能蓬勃發展。今天，我們能為恒大的成就稱慶，實有賴陳女士的指導和建言，讓大家對恒大的未來充滿信心。

陳女士大力鼓勵年輕一代抗拒即時享樂的誘惑，強調有時候必須作出犧牲，未來才會成功。她相信有耐心、有毅力的人終會得享巨大的回報，尤其在當今這個科技不斷進步和創新的世界。陳女士勸勉學生培養韌性、適應力、同理心和數碼知識，有了這些基礎方能在這個日新月異的世界保持競爭力和求職優勢。她認為學生若可培養出上述品質，便能好好應對挑戰，抓住機遇，為充實而璀璨的未來創造條件。

主席閣下，為表彰陳雪紅女士對恒大和社會的傑出貢獻，本人謹恭請閣下頒授榮譽大學院士名銜予陳雪紅女士。

讚辭由副校長（教學及學生體驗）
符可瑩教授撰寫並宣讀
（中文翻譯：恒生大學商務翻譯中心）